



CONTENTOS MANUELS

SUOMI FINLAND PERKELE - 4
IN 'MURICAN - 15
LEDERHOSEN - 25
CZECH - STÁHNOUT ONLINE
DANISH - HENTE ONLINE
DUTCH - ONLINE DOWNLOADEN
FRENCH - TÉLÉCHARGER EN LIGNE
ITALIAN - SCARICA ONLINE
NORWEGIAN - LAST NED ONLINE
POLISH - POBIERZ ONLINE
PORTUGUESE - BAIXAR ONLINE
SPANISH - DESCARGAR EN LÍNEA
SWEDISH - SLÄNG DIG I VÄGGEN

Digital manual with more languages (including Swedish)
available from our overkill website **www.valco.support**



Digitalos usuarios manuel mas linguinis från
nostros stronie internetowej **www.valco.support**

SUOMI FINLAND PERKELE!

Kiitos paljon, annoit meille paljon rahaa. Sitä tarvitaankin paljon galaksin valloittamiseen ja kuolemantähden rakentamiseen (ei se Disneyn tähtönen), koska tavoitteita täytyy olla. Osa antamistasi rahoista käytetään lakisääteeseen byrokraatiaan, mutta myös virvokkeisiin, koska ei tätä hommaa selvinpäin kestä. Yllättäen rahaa kuluu myös epäkäytännöllisiin avoautoihin, rantarolexiin ja muuhun tarpeettomaan, kuten lasten ruokkimiseen.

Olisit voinut tälläkin rahalla ostaa jotain järkevää, kuten tonnikalaa, mutta toisaalta sait laadukkaat kuulokkeet jolla voit hiljentää ympäröivän pahan maailman ja käpertyä omaan kuplaasi kuuntelemaan heviä samalla lukien tätä tuiki tarpellista manuaalia.

Kuulokkeet on suunniteltu Suomessa ja ne on säädellyt täydelliseksi meidän äänentoiston ihmemiehemme Jasse "Jazmanaut" Kesti, joka on mielestämme maan, ellei jopa maailman paras ääniteknikko.

Jos kuulokkeissa on jotain hämminkiä tai elämässä on muuten vaikeaa, ota ihmeessä yhteyksiä ja laita sähköpostia osoitteeseen info@valco.fi niin kolmannen luokan kätyrimme vastailevat kaikkiin mahdollisiin ja mahdottomiin kysymyksiin. Jos eivät tiedä, etsivät vastauksen, mokomat.



Osa I: Päähän asennus

Alla olevassa kuvajaisessa näkyy kuulokkeittesi eri osat.

Y-hieroglyyfillä merkitty osa on panta tai sanka, ihan kuinka sitä haluat kutsua. Sen tarkoitus on yhdistää vasen, eli X-kirjaimella merkitty osa ja oikea Z-kirjaimella aika loogisesti nimetty osa. Näitä osakokonaisuuksia kutsutaan kuulokekupeiksi.



Päähän asentamisen vaiheet

1. Ota kuulokeet innosta tärysten kätösiisi
2. Pyörittele niitä käsissäsi niin kauan että sanka on ylöspäin ja kummassakin kädessä on yksi kuulokekupi. Jos sinulla on kaksi kuppia samassa kourassa, jatka pyörittelyä.
3. Nouse seisomaan

4. Pitele vasenta kuppia (X) kellokädessäsi. Vasemman kupin tunnustat kupin sisältä löytyvästä L-merkinnästä.
5. Pitele oikeaa kuppia (Z) lusikkakädessäsi. Oikean kupin tunnustat kupin sisältä löytyvästä R-merkinnästä.
6. Nosta kätesi pääsi yläpuolelle, jos olet matalassa kellarissa, kyyristy hieman.
7. Levitä käsiäsi sen verran, että kuulokkeiden kupit erkanevat toisistaan hieman ja päänuppi sopii kuulokekuppien väliin.
8. Huuda "HARMAAKALLION TÄHDEN - MINÄ OLEN VAHVIN!"
9. Sulje silmäsi ja laske käsiäsi alaspäin.
10. Kuulokkeet painautuvat pehmeästi korvillesi.

Ongelmatilanteita

Ongelma: Kuulokekupit eivät ole korvillani

Ratkaisu: Mikäli sinulla on poikkeuksellisen iso pää, säädä sankaosaa (Y) itselle sopivaksi. Muutoin aloita uudestaan kohdasta 2.

Ongelma: Kelloni on oikeassa kädessä

Ratkaisu: Olet ilmeisesti vasenkätinen. Siirrä kellosi toiseen ranteeseen.

Ongelma: En tiedä, kumpi on vasen ja kumpi on oikea

Ratkaisu: Tämä on yleinen ongelma. Kun aamulla lapioit puuroa suuhusi, lusikka on yleensä oikeassa kädessä. Jos olet vasenkätinen se on väärässä kädessä ja oikea on se toinen käsi. Kuulokeissa oikea on R ja vasen L. Jos on pimeää tai silmäsi ovat kiinni, etsi kuulokekupin yläpuolella olevasta haarukasta hi-pelöimällä neljä pientä nystyrää jotka muodostavat kuvion (••••). Se on oikea, ei väärä oikea eli vasen.

Osa II: Kuulokkeiden käyttöönoton valmistelu

Nyt osaat asentaa kuulokkeet ulkoisten kuuloelimiäsi päälle. Hyvä! Nyt pitää saada niistä kuulumaan jotain ääniä ja sehän onkin helppoa! Vaikka kuulokkeissasi on todennäköisesti virtaa, on ne hyvä ladata täyteen ennen käyttöön ottelua. Lähes tyhjällä akulla kuuntelunautinto jää lyhytaikaiseksi ja harmitus on suuri. Vaikka vihaisen viestin kirjoittaminen asiakaspalveluun voi hetkellisesti auttaa, neuvovat kätyrit siellä kuitenkin vaan lataamaan kiltisti sen akun.

Lataaminen

Ladataksesi kuulokkeet sinun tulee työntää USB-C-liitännällä (ainut EU:ssa nykyään sallittu liitin) varustettu kaapeli kuulokkeisiin kiinni. Kuulokkeissa on vain yksi reikä johon se mahtuu. Toki insinöörit osaavat sen survoa muihinkin reikiin, mutta älä ole insinööri vaan käytä USB-C porttia.

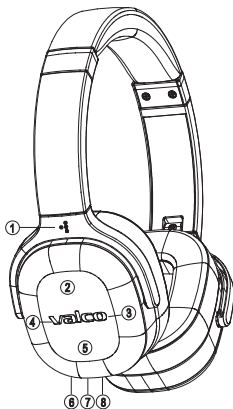
Työnnä kaapelin toinen pää joko laturiin, tietokoneeseen, autoon tahi muuhun värkkiin, joka syöttää virtaa USB-reiästä. Älä käytä kuulokkeiden kanssa pikateholatureita, ne saattavat tuhota akun jolloin käyttövoima eli savu pääsee karkuun. Esimerkiksi kannettavan tietokoneen laturi on aivan liikaa. Sopivat arvot ovat 5v – 2A / 10W, löytyvät ainakin latureista pienellä prantillä. Jos et tiedä mihin olet kaapelia työntämässä, ota ensin selvää.

Kuulokekupprien sisäpuolella oleva valo muuttuu punaiseksi latauksen ollessa käynnissä ja siniseksi, kun akku on täpötäynnä sähköä.



Osa III: Kuulokkeiden käyttö

Nyt kun olet pyöritellyt kuulokkeita käsissäsi, ihmettelet missäs ne nappulat ja namiskat on. Ei hätää, ne on piilotettu ovelasti oikean kuulokekupin ulko pintaan. Katso kuvasta ja ymmärrä.



#	Nimi	Mitä siitä tapahtuu?
1	Sokea piste	Ei tapahdu mitään, osoittaa oikean puoleisen kuulokekupin

2	Vastameteli	Tästä kohdin painelemalla menee vastamelu ANC päälle ja pois.
3	Äänenvoimakkuus + / seuraava kappale	Lyhkäinen painallus lisää ääntä, piiiitkä painelu vaihtaa seuraavan, paremman musiikkiesityksen
4	Äänenvoimakkuus – / edellinen kappale	Napauttamalla tätä saataa äänenvoimakkuutta vähemmäksi. Pitkällä painalluksella pääset kuulemaan edellisen kappaleen.
5	MFB	<p>Virtanappi: noin 3 s painallus käynnistää kuulokkeet, 3 sekuntia lisää niin menee parittelutilaan. Noin 3 s painallus sammuttaa kuulokkeet. Kaksi nopeaa painallusta mykistää kuulokkeet</p> <p>Puheluiden ohjailu: lyhyt painallus vastaat ja päätät puhelun, pitkällä painalluksella puhelun voi hylätä kylmästi ja tuplaklikkauksella käynnistät laitteesi ääniohjauksen, eli vakoilijan (siri yms)</p>
6	Mikrofoni	Yllättäen puhemikrofoni.
7	USB-C	Työnnä tänne se latauskaapeli. Kun lataa, valo kuulokekupin sisällä on punainen ja vaihtuu siniseksi kun akku on täysi. Kuulokkeita ei kannata käyttää samalla kun lataat.
8	Aux	Reikä analoogiselle puihalle, vaikka sille meidän langalliselle mikrofoni-jutulle

On aika ottaa langaton yhteys käyttöön ja yhdistää nämä langattomat kuulokkeet langattomasti langattomaan äänilähteeseen mystisen "Bluetooth" tekniikan avulla. Oletamme tästä eteenpäin, että kuulokkeesi ovat ladatut ja niissä on virta päällä. Jos ei ole, lataa ensin ja sitten pidä MDF nappulaa kolme (3) sekuntia pohjassa.

Kuulokkeiden parittelurituuali

1. Saata kuulokkeesi yhdyntätilaan painamalla MBF-nappia pitkään pohjassa. Jos ympärillä ei ole kuulokkeisiin kytkettyjä laitteita, kuulokkeet menevät automaattisesti parittelutilaan käynnistämisen jälkeen. Parittelutilan merkinä kuulet pääsi sisällä äänen "Pairing".

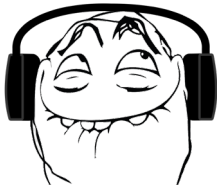
Valo kuulokkeiden sisällä alkaa vilkuttaa vuoroin punaista ja sinistä. Tätä et näe jos kuulokkeesi ovat jo korvillasi.

Kuulokkeet menevät itsepäisesti pois päältä 5 minuutin kuluttua, jos ne eivät ole kytkettynä mihinkään laitteeseen.

2. Kun kuulokkeet ovat parittelutilassa, laita puhelimesi tai muun äänilähteen Bluetooth päälle ja etsi sillä uusia laitteita. Jos puhelin on oikein käynnistetty, listalla pitäisi olla laite "VMK15".

3. Valitse VMK15 ja mikäli laitteesi kysyy pin-koodia, laita 0000. Yleensä tämä ei ole tarpeellista, mutta ihmisillä on vähän kaikenlaisia ihmeellisiä laitteita.

4. Sininen valo välähtää kuulokkeiden sisällä onnistuneen parittelun merkiksi.



Kolmen kimppa (Multipoint-paritus)

Jos jostain kumman syystä haluat yhdistää kuulokkeet kahteen eri ääniläheteeseen yhtäaikaan, vaikka puhelin ja tietokone, toimi seuraavasti

1. Kytke laite "A" kuulokkeisiin ohjeiden mukaisesti ja laita sitten laitteen "A" Bluetooth pois päältä
2. Laita kuulokkeet päälle ja parittele ne laitteen "B" kanssa
3. Laita laitteen "A" Bluetooth päälle. Nyt voit kuunnella musaa tietokoneesta ja odotella että puhelinmyyjä soittaa.

Huomaa, että kuulokkeet osaavat toistaa ääntä vain yhdestä lähteestä kerrallaan. Jos vaikka vastaat puheluun, menee toinen äänilähde ihan mykäksi etkä voi peittää pomosi huutoa Scooterilla tai örinähevilla.

Langallinen yhteys

Langallinen yhteys muodostuu, kun tavallisen 3,5mm kuulokepiuhan kytkee kuulokkeiden alareikään (8) ja toisen päään laitteeseen, josta haluaa musiikin tms kuuluvan. Piuha sammuttaa Bluetooth-piirin kokonaan, ja napit ja mikrofonit toimivat vain Bluetoothia käytettäessä.

Jos haluat piuhaalla toimivan mikrofonin, verkkokaupastamme valco.fi löytyy Valcon mikrofonijuttu, jolla saat kuulokkeisiin puomimikrofonin.

Vastamelu

Painamalla vastamelunappia (2) vastamelu menee päälle, ja kuulokkeen sisällä oleva valo alkaa palaa vihreänä. Paina nappia toisen kerran, niin se menee pois päältä ja valo sammuu. Helppoa eikä totta?

Usein kysytyt kysymykset (UKK)

K: LED-valo vilkuttaa punaista valoa, mitä teen?

V: Sähkö loppuu, tyrkkää laturiin kiinni.

K: Miksi kuulokkeeni eivät käynnisty?

V: Akku on tyhjä, lataa kuulokkeet. Jos ei auta, jotain on vialla. Laita vihaista viestiä info@valco.fi

K: Miksi latausvalo näyttää pimeää, vaikka kuulokkeet ovat laturissa?

V: Jos akku on päässyt aivan tyhjäksi, voi kestää hetken ennenkuin lataus alkaa. Anna olla laturissa pidempään, älä jätä kuitenkaan valvomatta.

K: Ääniä ei kuulu.

V: Varmista ettet ole äkillisesti kuuroutunut, äänilähde (puhelin tms) on tarpeeksi lähellä, Bluetooth on päällä ja se on yhteydessä VMK15:iin. Mikäli kaikki on ok, mutta silti ei ääntä, muodosta Bluetooth yhteys uudestaan.

K: Mitä jos mitkään tämän ohjekirjan neuvot eivät auta?

V: Laita sähköpostia osoitteeseen info@valco.fi niin minimipalkalla maksimityötä puurtavat kätyrimme kertovat kyllä miten toimia kaikissa elämän tilanteissa.

K: Minulla ei ole ystäviä, olen köyhä ja elämäni on todella kurjaa.

V: Ei meilläkään ole, mutta laita sähköpostia asiakaspalveluumme, niin pääset yhteyteen köyhien, yksinäisten kätyreiden kanssa, jotka ymmärtävät tilanteesi ja antavat vertaistukea.



Kuulokkeiden ylläpito-ohjeita

Käytä vain Valcon virallisia lisävarusteita. Muutoin kuolemantähden rakentaminen viivästyy ja galaksin valloitus ei onnistu.

Kuulokkeiden käyttö erityisen pölyävissä tiloissa saattaa lyhentää niiden elinikää. Jos olet maanviljelijä, lietesäiliöön pudottaminen ei ole suositeltavaa. Älä anna kuulokkeita alle kolmevuotiaille. Hajottavat ne vielä ja syövät akun. Kuulokkeiden käyttäminen liian kuumassa (sauna tai Sahara) tai liian kylmässä (talvella Suomessa tai jääkaapissa kesällä) voi aiheuttaa vauriota erityisesti kuulokkeiden akkuun.

Kuulokkeet voi puhdistaa kuivalla pyyhkeellä ja miedolla pesuaineella (esimerkiksi kosteuspyyhkeillä) älä kuitenkaan pese kuulokkeita pesukoneessa. Kuulokkeet eivät ole vesitiiviit, älä käytä suihkussa tai rankkasateessa. Lataa kuulokkeita ainakin kerran kuussa, jossa akku pysyy kunnossa. Ihanteellinen akun säilytysvaraus on 40 ja 60 prosentin välissä.

Vastamelusta

Vastamelu vähentää taustamelua erityisesti meluisissa liikennevälineissä, kuten vanhoissa dieselmersuissa, lentokoneissa ja junissa - tai jos olet oikein köyhä, niin toki myös busseissa.

Vastamelu suodattaa parhaiten matalia ja ennustettavia ääniä. Äkilliset kolahdukset ja kilahdukset eivät suodatu hyvin. Vastamelua ei ole tarkoitettu kuulon suojaamiseen eikä kuulokkeita tule käyttää oikeiden kuulosuojainten asemesta. Älä käytä kuulokkeita kovassa metelissä ja sitten valita meille jälkikäteen, jos kuulosi on lähtenyt.

Huomaa: Ihmisäänet ovat korkeita ja vaikeita vastamelulle ennustaa, joten niiden eliminoimiseksi kannattaa laittaa vastamelun lisäksi musiikkia soimaan. Mieluiten heviä.

Teknistä turhaa tietoa

- Bluetooth: 5.1 SBC, AAC
- BT piirisarja: Qualcomm QCC3024, Jassen tekemät säädöt. Langattomuudesta huolimatta, kuulokkeet toimivat myös mukana tulevalla pihalla.
- Uudenlaiset 40 mm kuuloke-elementit, 32 Ohm
- Paino: n. 200 grammaa
- Akku: 1050 mAh
- Latausaika: 2-3h, USB-C latausportti
- Käyttöaika: Jopa 50 tuntia vastamelun kanssa
- Puheaika handsfreenä: Jopa 45 tuntia yhdellä latauksella
- Vastamelu: Aktiivinen vastamelu (ANC)
- Vahvistin: Class AB
- Mikrofonit: CVC8
- USB-C latausportti
- Äärimmäisen tasainen taajuustoisto välillä 20-20000Hz
- Erittäin alhaiset säröarvot

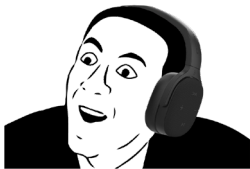
IN 'MURICAN

Thank you very much! You've given us a lot of money, which is greatly needed for conquering the galaxy and building the Death Star (not that Disney trinket). After all, one must have ambitions. Some of the funds will, of course, go toward mandatory bureaucracy, but also refreshments—because, let's face it, you can't handle this sober. Surprisingly, some of the money will also go toward impractical convertible cars, watches like Rollexes, and other unnecessary things, like feeding the children.

You could have spent this money on something sensible, like tunafish, but on the other hand, you now have a pair of quality headphones that let you drown out the surrounding evil world and curl up in your bubble, listening to heavy metal while reading this incredibly useful manual.

The headphones were designed in Finland and perfected by our audio wizard Jasse "Jazmanaut" Kesti, who we believe to be the best sound technician in the country, if not the universe.

If there's anything wrong with the headphones or if life feels particularly tough, don't hesitate to contact us at info@valco.fi. Our third-rate minions will answer any possible or impossible questions you may have. If they don't know, they'll find out.



Part I: Head installation

Below is a diagram of the various parts of your magnificent headphones.

The part marked with a Y is the band or the headband, depending on your preference. Its purpose is to connect the left cup, labeled with an X, and the right cup, logically named Z. These parts are referred to as ear cups, you see.



Phases of head installation

1. Take the headphones in your hands, trembling with excitement.
2. Rotate them in your hands until the headband is on top and each hand is holding one ear cup. If you're holding both cups in one hand, keep rotating.
3. Stand up.

4. Hold the left cup (X) in your watch hand. The left cup is marked with an **L** inside.
5. Hold the right cup (Z) in your spoon hand. The right cup is marked with an **R** inside.
6. Raise your hands above your head; crouch slightly if you're in a low basement.
7. Spread your hands so the cups move apart, allowing your head to fit between them.
8. Shout, "BY THE SAKE OF GREY SKULL—I AM THE STRONGEST!"
8. Close your eyes and lower your hands.
9. The headphones should gently press against your ears.



Troubleshooting

Problem: The ear cups are not on my ears.

Solution: If your head is unusually large, adjust the headband (Y) to fit. Otherwise, start again from Step 2.

Problem: My watch is on my right hand.

Solution: You're likely left-handed. Move your watch to the other wrist.

Problem: I don't know which is left and which is right.

Solution: Common problem. When eating porridge in the morning, your spoon is usually in your right hand. If you're left-handed, it's in the wrong hand, and your right hand is the other one. The right cup is marked R, and the left is marked L. If it's dark or your eyes are closed, feel above the ear cup for four small bumps in a pattern (••••). This is the right side, not the wrong right (which is left).

Part II: Preparing for use

Now that you've learned to install the headphones over your ears, let's get some sound out of them. Although your headphones probably have some charge, it's a good idea to charge them fully before use. With a nearly empty battery, your listening enjoyment will be short-lived, and frustration will be high. Writing an angry message to customer service might provide temporary relief, but they'll only tell you to charge the battery.

Charging

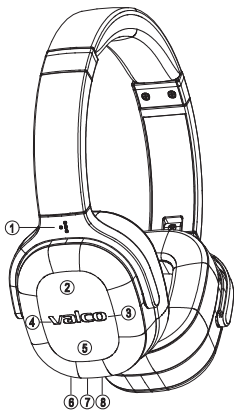
To charge the headphones, plug the USB-C cable (the only connector now allowed in the EU) into the headphones. There is only one hole where it fits. While engineers might try to force it into other holes, don't be an engineer—use the USB-C port.

Insert the other end of the cable into a charger, computer, car, or any device that outputs power through a USB port. Avoid fast chargers, as they can damage the battery, letting out the magic smoke that powers it. For example, a laptop charger is too much. Suitable specs are 5V – 2A / 10W, which can usually be found in the fine print on chargers. If you're unsure where to plug the cable, find out first.

The light inside the ear cup will turn red when charging and blue when the battery is fully charged.

Part III: Using the Headphones

Now that you've twirled the headphones in your hands, you're probably wondering where the buttons and switches are. Don't worry—they're cleverly hidden on the outer surface of the right ear cup. Refer to the diagram to understand:



#	Name	What should happen
1	Blind Spot	Does nothing, identifies the right ear cup

2	Noise Canceling	Toggles Active Noise Cancellation (ANC) on and off.
3	Volume + / Next	Shortpress: Increase volume upto dangerous levels. Long press: Skip to the next, maybe better track.
4	Volume - / Previous	Short press: Decrease volume. Long press: Replay the previous track.
5	MFB (Multi-Function Button)	Power button: press for about 3 seconds to turn on the headset, 3 seconds more to go into pairing mode. About 3 s press to turn off the headphones. Two quick presses mute the headphones. Call control: short press to answer and end the call, long press to cold reject the call and double press to activate the voice control of your device, i.e. spy (siri etc.)
6	Microphone	Surprisingly, the microphone for calls
7	USB-C Port	After inserting the charging cable, you should see a red light inside the earcups. When the headphones are charged, the light turns blue. We don't recommend using the headphones when charging.
8.	Aux Port	For analog cables, such as our a wired microphone thing.

Pairing Ritual for the Headphones

Put your headphones into mating mode by pressing the MBF button and holding it down. If there are no devices currently paired with the headphones, they will automatically enter pairing mode upon being turned on. In pairing mode, you'll hear the word "Pairing" inside your head.

The light inside the headphones will alternately flash red and blue. (Note: You won't see this if the headphones are already on your ears.)

If the headphones aren't connected to any device within five minutes, they stubbornly turn themselves off.

Once the headphones are in pairing mode, turn on Bluetooth on your phone or another audio source and search for new devices. If your phone is functioning correctly, you should see "VMK15" in the list.

Select VMK15. If your device asks for a PIN code, enter 0000. This step is usually unnecessary, but you never know with some peculiar gadgets.

A blue light inside the headphones will blink as a sign of a successful pairing.

Multipoint Pairing (Threesom)

If, for some strange reason, you want to connect the headphones to two different audio sources at the same time—such as a phone and a computer—follow these steps:

Connect Device A to the headphones as usual, then turn off Bluetooth on Device A. Turn the headphones back on and pair them with Device B.

Re-enable Bluetooth on Device A.

Now you can listen to music on your computer while waiting for a call on your phone from telemarketing.

Note: The headphones can only output sound from one source at a time. If you answer a call, the other audio source will go silent, so you can't drown out your boss's yelling with Scooter or death metal.

Wired Connection

To use a wired connection, plug a standard 3.5mm audio cable into the headphone's lower port (8) and the other end into your desired audio source. Connecting a cable disables the Bluetooth circuitry completely and totally, and the buttons and microphone only work when Bluetooth is in use.

If you want a wired microphone, our online store at valco.fi offers a microphone accessory with a boom mic for your headphones.

Noise Cancellation

Press the noise-canceling button (2) to activate Active Noise Cancellation (ANC). The light inside the headphones will glow green. Press the button again to turn it off, and the light will turn off as well. Simple, isn't it?

Trouble Shooting

Frequently Asked Questions (FAQ)

Q: The LED light is flashing red. What do I do?

A: The battery is low. Plug it into the charger.

Q: Why won't my headphones turn on?

A: The battery is empty. Charge the headphones. If that doesn't help, something's broken. Send an angry email to info@valco.fi.

Q: Why is the charging light off even though the headphones are plugged in?

A: If the battery is completely drained, it might take a while for charging to start. Leave it plugged in for longer, but don't leave it unattended.

Q: I hear no sound.

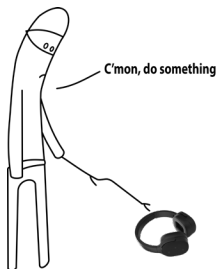
A: Ensure that you haven't gone suddenly deaf, the audio source (phone, etc.) is nearby, Bluetooth is on, and it's connected to VMK15. If everything seems fine but there's still no sound, reconnect the Bluetooth.

Q: What if none of these instructions help?

A: Email info@valco.fi, and our underpaid yet overworked minions will help you with any and all issues.

Q: I have no friends, I'm broke, and my life is a mess.

A: Neither do we, but email our support team anyway. You'll connect with equally poor and lonely minions who understand your plight and will offer moral support.



Maintenance Tips

Use only official Valco accessories. Otherwise, the Death Star construction will be delayed, and galaxy domination will fail.

Avoid using the headphones in particularly dusty environments, as this can shorten their lifespan. If you're a farmer, dropping them into a slurry tank is not advisable.

Do not give the headphones to children under three years old. They might break them and eat the battery.

Using the headphones in excessively hot (sauna or Sahara) or cold conditions (Finnish winter or fridge in summer) can damage the battery.

Clean the headphones with a dry cloth and mild cleaning agents (e.g., cleaning wipes). Do not wash them in a washing machine. The headphones are not waterproof, so avoid using them in the shower or in a hurricane

Charge the headphones at least once a month to keep the battery in good condition. The ideal battery charge for storage is between 40% and 60%.

About Noise Cancellation

Noise cancellation reduces background noise, especially in noisy vehicles like old diesel Mercedes, airplanes, and trains—or, if you're really broke, buses. ANC works best with low and predictable sounds. Sudden bangs and clinks are not well-canceled. Noise cancellation is not a substitute for proper hearing protection. Don't use the headphones in extremely loud environments and then complain to us later if you lose your hearing. What??

Note: Human voices are high-pitched and difficult for ANC to predict, so to block them, play music along with noise cancellation. Preferably heavy metal.

Tech stuff for nerds

- Bluetooth: 5.1 SBC, AAC
- BT chipset: Qualcomm QCC3032 fine-tuned by Jasse. Despite being wireless, the headphones also work with the included cable.
- New 40 mm headphone drivers, 32 Ohm
- Weight: approx. 200 grams
- Battery: 1050 mAh
- Charging time: 2-3 hours, USB-C charging port
- Usage time: Up to 50 hours with active noise cancellation
- Talk time (hands-free): Up to 45 hours on a single charge
- Noise cancellation: Active noise cancellation (ANC)
- Amplifier: Class AB
- Microphones: CVC8
- USB-C charging port
- Extremely flat frequency response between 20-20,000Hz
- Very low distortion levels

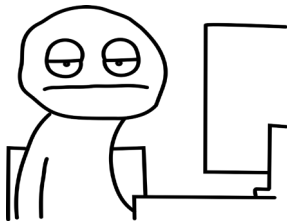
LEDERHOSEN

Vielen Dank! Sie haben uns eine Menge Geld gegeben, das dringend benötigt wird, um die Galaxie zu erobern und den Todesstern zu bauen (nicht dieses Disney-Spielzeug). Schließlich muss man ambitioniert sein. Ein Teil der Mittel wird natürlich für die obligatorische Bürokratie verwendet, aber auch für Erfrischungen—denn, mal ehrlich, das hier lässt sich nicht nüchtern bewältigen. Überraschenderweise wird ein Teil des Geldes auch für unpraktische Cabriolets, Rollex-Uhren und andere unnötige Dinge wie die Ernährung von Kindern ausgegeben.

Sie hätten dieses Geld für etwas Sinnvolles ausgeben können, wie Thunfisch. Andererseits besitzen Sie jetzt ein Paar hochwertige Kopfhörer, mit denen Sie die böse Außenwelt ausblenden und sich in Ihrer Blase einkuscheln können, während Sie Heavy Metal hören und dieses unglaublich nützliche Handbuch lesen.

Die Kopfhörer wurden in Finnland entworfen und von unserem Audiowizard Jasse „Jazmanaut“ Kesti perfektioniert, den wir für den besten Soundtechniker des Landes, wenn nicht der Welt, halten.

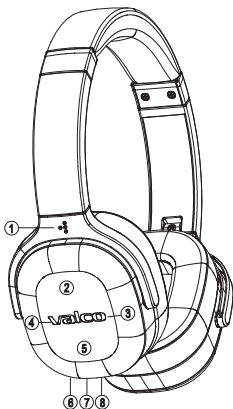
Falls es Probleme mit den Kopfhörern gibt oder das Leben besonders hart erscheint, zögern Sie nicht, uns unter info@valco.fi zu kontaktieren. Unsere drittklassigen Schergen beantworten jede erdenkliche oder undenkbbare Frage. Wenn sie es nicht wissen, finden sie es heraus.



Teil I: Kopfmontage

Nachfolgend finden Sie eine Abbildung der verschiedenen Teile Ihrer Kopfhörer.

Der mit einem Y markierte Teil ist das Band oder der Kopfbügel, je nach Vorliebe. Seine Aufgabe ist es, die linke Muschel, mit einem X markiert, und die rechte Muschel, logisch mit Z benannt, zu verbinden. Diese Teile werden als Ohrmuscheln bezeichnet.



Phasen der Kopfmontage

1. Nehmen Sie die Kopfhörer in die Hände, zitternd vor Aufregung.

2. Drehen Sie sie in den Händen, bis der Kopfbügel oben ist und jede Hand eine Ohrmuschel hält. Wenn Sie beide Muscheln in einer Hand halten, drehen Sie weiter.

3. Sitzen Sie auf.

4. Halten Sie die linke Muschel (X) in Ihrer Uhrhand. Die linke Muschel ist innen mit einem „L“ gekennzeichnet.

5. Halten Sie die rechte Muschel (Z) in Ihrer Löffelhand. Die rechte Muschel ist innen mit einem „R“ gekennzeichnet.

6. Heben Sie die Hände über den Kopf; beugen Sie sich leicht, wenn Sie sich in einem Raum mit niedriger Decke befinden.

7. Spreizen Sie die Hände, sodass sich die Muscheln auseinander bewegen und Ihr Kopf dazwischen passt.

8. Rufen Sie: „BEI DEM STERN VON GRAUER KLUFT—ICH BIN DER STÄRKSTE!“

9. Schließen Sie die Augen und senken Sie die Hände.

10. Die Kopfhörer sollten sanft auf Ihren Ohren sitzen.



Fehlerbehebung

Problem: Die Ohrmuscheln sitzen nicht auf meinen Ohren.

Lösung: Wenn Ihr Kopf ungewöhnlich groß ist, passen Sie den Kopfbügel (Y) an. Andernfalls beginnen Sie wieder bei Schritt 2.

Problem: Meine Uhr ist an meiner rechten Hand.

Lösung: Sie sind wahrscheinlich Linkshänder. Wechseln Sie Ihre Uhr auf das andere Handgelenk.

Problem: Ich weiß nicht, was links und rechts ist.

Lösung: Häufiges Problem. Beim Frühstück ist Ihr Löffel normalerweise in der rechten Hand. Wenn Sie Linkshänder sind, ist er in der falschen Hand, und Ihre rechte Hand ist die andere. Die rechte Muschel ist mit „R“ gekennzeichnet, die linke mit „L“. Wenn es dunkel ist oder Ihre Augen geschlossen sind, fühlen Sie oberhalb der Ohrmuschel vier kleine Erhebungen in einem Muster (••••). Dies ist die rechte Seite, nicht die falsche rechte (die links ist).

Teil II: Vorbereitung der Nutzung

Teil II: Vorbereitung der Kopfhörer zur Nutzung

Jetzt, da Sie gelernt haben, die Kopfhörer über Ihre Ohren zu setzen, lassen Sie uns etwas Ton herausbekommen. Obwohl Ihre Kopfhörer wahrscheinlich etwas geladen sind, ist es eine gute Idee, sie vor der ersten Nutzung vollständig aufzuladen. Mit fast leerem Akku wird Ihr Hörvergnügen kurz und die Frustration groß sein. Eine wütende Nachricht an den Kundendienst zu schreiben, mag kurzfristig Erleichterung bringen, aber sie werden Ihnen nur sagen, dass Sie den Akku aufladen sollen.

Aufladen

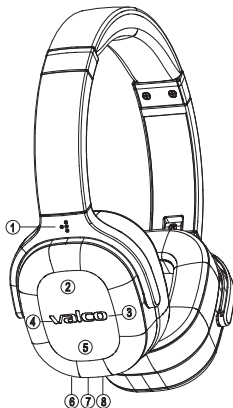
Um die Kopfhörer aufzuladen, schließen Sie das USB-C-Kabel (der einzige Anschluss, der jetzt in der EU erlaubt ist) an die Kopfhörer an. Es gibt nur ein Loch, in das es passt. Während Ingenieure versuchen könnten, es in andere Löcher zu stecken, seien Sie kein Ingenieur—verwenden Sie den USB-C-Anschluss.

Stecken Sie das andere Ende des Kabels in ein Ladegerät, einen Computer,

ein Auto oder ein anderes Gerät, das über einen USB-Anschluss Strom liefert. Vermeiden Sie Schnellladegeräte, da sie den Akku beschädigen und den magischen Rauch freisetzen können, der ihn antreibt. Ein Laptop-Ladegerät ist beispielsweise zu stark. Geeignete Spezifikationen sind 5V – 2A / 10W, die in der Regel im Kleingedruckten auf Ladegeräten zu finden sind. Wenn Sie nicht sicher sind, wo Sie das Kabel anschließen sollen, finden Sie es zuerst heraus. Die Leuchte in der Ohrmuschel wird rot, wenn der Akku geladen wird, und blau, wenn er vollständig geladen ist.

Teil III: Nutzung der Kopfhörer

Nachdem Sie die Kopfhörer in Ihren Händen gedreht haben, fragen Sie sich wahrscheinlich, wo sich die Knöpfe und Schalter befinden. Keine Sorge—sie sind geschickt auf der Außenfläche der rechten Ohrmuschel versteckt. Sehen Sie sich die Abbildung an, um dies zu verstehen:



#	Name	Einführung
1	Blinder Fleck	Macht nichts, identifiziert die rechte Ohrmuschel.
2	Geräuschunterdrückung	Schaltet die aktive Geräuschunterdrückung (ANC) ein und aus.
3	Lautstärke + / Weiter	Kurzer Druck: Lautstärke erhöhen. Langer Druck: Zum nächsten Titel springen
4	Lautstärke + / Weiter	urzer Druck: Lautstärke erhöhen. Langer Druck: Zum nächsten Titel springen.
5	MFB (Multifunktions-taste)	Einschalttaste: ca. 3 Sekunden lang drücken, um das Headset einzuschalten, weitere 3 Sekunden, um in den Kopplungsmodus zu wechseln. Etwa 3 Sekunden drücken, um die Kopfhörer auszuschalten. Durch zweimaliges kurzes Drücken wird der Kopfhörer stummgeschaltet. Anrufsteuerung: kurzes Drücken zum Annehmen und Beenden des Anrufs, langes Drücken zum Abweisen des Anrufs und doppeltes Drücken zum Aktivieren der Sprachsteuerung Ihres Geräts, z. B. Spy (Siri usw.)
6	Mikrofon	Überraschenderweise das Mikrofon für Anrufe.

7	USB-C-Anschluss	Nach dem Einstecken des Ladekabels sollte in den Hörmuscheln ein rotes Licht aufleuchten. Wenn der Kopfhörer aufgeladen ist, leuchtet das Licht blau. Wir empfehlen, die Kopfhörer während des Ladevorgangs nicht zu benutzen.
8	AUX-Anschluss	Für analoge Kabel, z. B. eine kabel gebundene Mikrofonbefestigung.

Kopplungsritual für die Kopfhörer

Versetzen Sie Ihre Kopfhörer in den Koppelungsmodus, indem Sie die MFB-Taste gedrückt halten. Falls keine Geräte mit den Kopfhörern verbunden sind, schalten sie sich nach dem Einschalten automatisch in den Koppelungsmodus. Im Koppelungsmodus hören Sie das Wort „Pairing“ in Ihrem Kopf.

Das Licht in den Kopfhörern blinkt abwechselnd rot und blau. (Hinweis: Sie sehen das nicht, wenn die Kopfhörer bereits auf Ihren Ohren sitzen.)

Wenn die Kopfhörer innerhalb von fünf Minuten keine Verbindung zu einem Gerät herstellen, schalten sie sich automatisch aus.

Sobald die Kopfhörer sich im Kopplungsmodus befinden, aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Handy oder einem anderen Audiogerät und suchen Sie nach neuen Geräten. Wenn Ihr Handy ordnungsgemäß funktioniert, sollte „VMK15“ in der Liste erscheinen.

Wählen Sie VMK15 aus. Falls Ihr Gerät nach einem PIN-Code fragt, geben Sie 0000 ein. Dieser Schritt ist normalerweise unnötig, aber man weiß ja nie bei manchen Geräten.

Ein blaues Licht in den Kopfhörern blinkt als Zeichen einer erfolgreichen Kopplung.

DREIER-BONUS (Mehrpunkt kopplung)

Falls Sie aus irgendeinem seltsamen Grund die Kopfhörer gleichzeitig mit zwei Audiogeräten (z. B. einem Handy und einem Computer) verbinden möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Verbinden Sie Gerät A wie gewohnt mit den Kopfhörern und deaktivieren Sie dann Bluetooth auf Gerät A.

Schalten Sie die Kopfhörer wieder ein und koppeln Sie sie mit Gerät B.

Aktivieren Sie Bluetooth auf Gerät A erneut.

Jetzt können Sie Musik auf Ihrem Computer hören und gleichzeitig auf Anrufe auf Ihrem Handy warten.

Hinweis: Die Kopfhörer können nur von einer Quelle gleichzeitig Ton wiedergeben. Wenn Sie einen Anruf annehmen, wird die andere Audioquelle stummgeschaltet. Das bedeutet, Sie können das Geschrei Ihres Chefs nicht mit Scooter oder Death Metal übertönen. Ah, ja!!

Kabelgebundene Verbindung

Um eine kabelgebundene Verbindung zu nutzen, schließen Sie ein Standard-3,5-mm-Audiokabel an den unteren Anschluss (8) der Kopfhörer und das andere Ende an Ihre gewünschte Audioquelle an. Beim Anschließen eines Kabels wird die Bluetooth-Funktionalität komplett deaktiviert. Die Tasten und das Mikrofon funktionieren dann nur noch bei aktivierter Bluetooth-Verbindung.

Wenn Sie ein kabelgebundenes Mikrofon wünschen, bietet unser Onlineshop unter valco.fi ein Mikrofon-Zubehör mit Schwanenhals für Ihre Kopfhörer an.

Geräuschunterdrückung

Drücken Sie die Geräuschunterdrückungs-Taste (2), um die aktive Geräuschunterdrückung (ANC) zu aktivieren. Das Licht in den Kopfhörern leuchtet grün.

Drücken Sie die Taste erneut, um sie auszuschalten; das Licht erlischt ebenfalls. Einfach, oder?

Häufig gestellte Fragen (FAQ)

F: Die LED leuchtet rot. Was soll ich tun?

A: Der Akku ist fast leer. Schließen Sie die Kopfhörer an das Ladegerät an.

F: Warum schalten sich meine Kopfhörer nicht ein?

A: Der Akku ist leer. Laden Sie die Kopfhörer auf. Wenn das nicht hilft, ist etwas kaputt. Schreiben Sie eine wütende E-Mail an info@valco.fi.

F: Warum leuchtet das Lade-Licht nicht, obwohl die Kopfhörer angeschlossen sind?

A: Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann es eine Weile dauern, bis das Laden beginnt. Lassen Sie sie länger angeschlossen, aber lassen Sie sie nicht unbeaufsichtigt.

F: Ich höre keinen Ton.

A: Stellen Sie sicher, dass Sie nicht plötzlich taub geworden sind, das Audiogerät (z. B. Handy) in der Nähe ist, Bluetooth aktiviert ist und es mit VMK15 verbunden ist. Wenn alles korrekt scheint, aber immer noch kein Ton zu hören ist, stellen Sie die Bluetooth-Verbindung erneut her.

F: Was, wenn keine dieser Anweisungen hilft?

A: Schreiben Sie an info@valco.fi, und unsere unterbezahlten, aber überarbeiteten Schergen helfen Ihnen bei jedem Problem.

F: Ich habe keine Freunde, bin pleite und mein Leben ist ein Chaos.

A: Wir auch nicht. Aber schreiben Sie trotzdem an unseren Support. Sie treffen dort genauso arme und einsame Schergen, die Ihr Leid verstehen und moralische Unterstützung bieten.



Produktpflege

Verwenden Sie nur offizielle Valco-Zubehörteile. Andernfalls verzögert sich der Bau des Todessterns und die Galaxie bleibt unerobert.

Vermeiden Sie die Nutzung der Kopfhörer in besonders staubigen Umgebungen, da dies die Lebensdauer verkürzt. Falls Sie Landwirt sind, sollten Sie die Kopfhörer nicht in einen Güllebehälter fallen lassen.

Geben Sie die Kopfhörer nicht an Kinder unter drei Jahren. Sie könnten sie kaputt machen und die Batterie verschlucken.

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht in extrem heißen (Sauna oder Sahara) oder kalten Bedingungen (finnischer Winter oder Kühlschrank im Sommer), da dies die Batterie beschädigen kann.

Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem trockenen Tuch und milden Reinigungsmitteln (z. B. Reinigungstücher). Waschen Sie sie nicht in der Waschmaschine. Die Kopfhörer sind nicht wasserdicht—vermeiden Sie also die Nutzung unter der Dusche oder bei starkem Regen.

Laden Sie die Kopfhörer mindestens einmal im Monat auf, um die Batterie in gutem Zustand zu halten. Der ideale Ladezustand für die Lagerung liegt zwischen 40 % und 60 %.

Hinweise zur Geräuschunterdrückung

Die Geräuschunterdrückung reduziert Hintergrundgeräusche, insbesondere in lauten Fahrzeugen wie alten Diesel-Mercedes, Flugzeugen und Zügen—oder, wenn Sie wirklich pleite sind, Bussen.

ANC funktioniert am besten bei tiefen und vorhersehbaren Geräuschen.

Plötzliche Knalle und Klirren werden nicht gut unterdrückt.

Geräuschunterdrückung ist kein Ersatz für richtigen Gehörschutz. Nutzen Sie die Kopfhörer nicht in extrem lauten Umgebungen und beschweren Sie sich hinterher bei uns, wenn Ihr Gehör Schaden nimmt.

Hinweis: Menschliche Stimmen sind hochfrequent und schwer für ANC vorhersehbar. Um sie auszublenden, spielen Sie Musik zusammen mit der Geräuschunterdrückung ab—vorzugsweise Heavy Metal.

Techniksachen

- Bluetooth: 5.1 SBC, AAC
- BT-Chipsatz: Qualcomm QCC3032, optimiert von Jasse. Trotz kabelloser Funktionalität können die Kopfhörer auch mit dem mitgelieferten Kabel verwendet werden.
- Neue 40-mm-Kopfhörertreiber, 32 Ohm
- Gewicht: ca. 200 Gramm
- Akku: 1050 mAh
- Ladezeit: 2-3 Stunden, USB-C-Ladeanschluss
- Nutzungsdauer: Bis zu 50 Stunden mit aktivierter Geräuschunterdrückung
- Gesprächszeit (Freisprechen): Bis zu 45 Stunden mit einer einzigen Ladung
- Geräuschunterdrückung: Aktive Geräuschunterdrückung (ANC)
- Verstärker: Klasse AB
- Mikrofone: CVC8
- USB-C-Ladeanschluss
- Extrem flacher Frequenzgang zwischen 20-20.000 Hz
- Sehr niedrige Verzerrungswerte



WARNING



**DO NOT USE AS TOILET PAPER
CAUSES SEVERAL RECTAL DAMAGE**



valco